

Chè fanmi Camden Prep,

Bòn fèt! Kòm 2020 prèske fini, nou vle pran yon moman yo rekonèt ke malgre defi yo fòmidadab nou te fè fas a ane sa, yon vre tach klere te patenarya ou ak sipò. Ansanm, nou te navige ane sa a san parèy nan aprantisaj aleka ak ibrid epi ansanm, nou te ede pitit nou yo anbrase chanjman ak aprann detèminasyon Nou toujou enspire pa devouman ou e nou tèlman rekonesan pou konfyans ou kontinye ak envestisman nan kominote lekòl nou an. De tout ekip nou an pou ou menm ak fanmi ou, nou swete ou yon fèt, trankil, kè kontan, ak an sante ak yon nouvo ane plen ak espwa.

Mizajou Lekòl

Rapèl: Sondaj paran/gadyen kap vini an janvyè!

Nan kòmansman janvyè, nou pral lanse yon sondaj pou tout paran ak gadyen legal yo Sa se yon opòtinite pou ou pataje panse ou ak fidbak dirèkteman avèk nou pandan nap travay pou bay pi bon kalite lekòl pou pitit ou (yo). Sondaj la ap louvri nan Lendi, 4 janvyè epi fèmen nan Dimanch, 17 janvyè. Ou pral resevwa yon lyen nan sondaj la via imèl yon fwa li louvri. Nou vle tande ou!

Plan Aksyon sou Divèsite, Ekite, ak Enklizyon: Mizajou sou angajman nou yo

Pandan nou prèske fini ane sa, nou vle pataje yon aktyalizasyon sou pwogrè nou yo nan angajman divèsite, ekite, ak enklizyon nou te fè nan kòmansman ane lekòl la. Ou ka li aktyalizasyon nou a [isit](#).

Mizajou: Distribisyon Repa a Distans:

Angajman nou pou bay manje rete menm jan pandan nou chanje nan yon nouvo modèl epi fèmen pòt nou pou distribisyon. Olye ke ou ranmase manje a, Aramark pral delivre yo ba ou! Yo te konsantre nan yon livrezon baze sèlman sou kòd postal pou ede pi byen kominote nou pandan move tan an chanje. Kome Aramark sèvi vil la nan Camden, ou ka resevwa manje pou tout timoun Camden ki gen laj lekòl. Nou espere ke sa se pi bon pou ou! Pou resevwa livrezon manje, ou dwe ranpli sondaj sa -> [klike isit](#). Aramark pral rele ou pou konfime enfòmasyon ou te bay la- ou dwe konfime atravè telefòn pou ranpli demann ou an. Tanpri vijilan pou swivi apèl yo! Yon fwa ke yo konfime enfòmasyon ou an, ou pral resevwa manje chak semèn.

Resous

Byennèt Sezon Ivè:

Kòm nou prèske soti nan vakans, nou ap pataje resous pou Byennèt Sezon Ivè!

- [5 Konsèy pou Byennèt ivè](#)
- [Pratike Rekonesans](#)
- [Ki sa ki ede sezon sa](#)

Sit Tès COVID-19:

Nou ankouraje tout fanmi Camden fè tès pou COVID-19 menm si ou pa gen okenn sentòm. Tanpri klike sou [lyen sa](#) pou jwenn enfòmasyon sou sit tès yo Anba la gen plis enfòmasyon sou tès:

- Pwojè H.O.P.E bay Tès KOVID-19 chak jou nan Camden epi li ede avèk Kesyon Tès Kesyon yo mande anpil nan 519 West Street, Camden, NJ. Enfòmasyon [isit](#).
- Pou plis sit tès, ki gen ladan CAMcare Health Corporation, kizin katedral, CVS ak plis ankò, tanpri klike sou [lyen sa](#).

Asistans Manje Fanmi:

Si ou menm oswa yon moun ou konnen ki bezwen manje, tanpri tcheke [Food Bank of South Jersey](#) oswa [Touch New Jersey](#) sit entènèt pou jwenn distribisyon manje nan zòn ou an. Evènman kap vini yo ki nan lis anba a epi jwenn plis

enfòmasyon [isit](#):

- SSJ Neighborhood Center Manje Depo: Chak 3yèm Mèkredi soti 2:30-6:30 PM soti nan nivo ki pi ba nan Christus Church nan 26th Street ak Hayes Street, Camden, NJ 08105
- [Mache Vityèl Mobil](#): Nou pral retounen nan yon modèl Yo Vann an Detay, ak sosyalman distans mache-up-Camden orè jan sa:
 - Madi, 12pm a 1:30 pm - Roosevelt Plaza Park, 520 Market Street, Camden
 - Mèkredi, Camden 2:30 pm a 4pm, Virtua Camden- Sant Sante ak Byennèt- Depatman Ijans Pakin (Antre nan Mt. Ephraim Avenue), 1000 Atlantic Avenue, Camden. Kesyon, ou lib pou imèl nou nan VirtuaMFM@virtua.org
- Cathedral Kitchen bay manje ak Episri, ki chita @ 1514 Federal Street, Camden 856 964.6771 - Pa gen dokiman ki nesèsè!
 - Lendi, 2: 30-5pm: Chwa Swen pèsone nan twalèt nesèsè
 - Mèkredi, 3: 15-5pm: Mache kanpe-chwa nan Episri ki disponib & Pop Up Bibliyotèk - liv gratis
 - Jou lasemèn yo, 3:15-5pm ak Samdi, midi -1pm: Nou sèvi cho "pou ale" manje nan pòt la, plis sak pou pran manje ak boutèy dlo.
- Sant pou Sèvis Fanmi mete aksan sou Resous Manje nan Camden. Plis enfòmasyon sou sit lokal [isit](#).
- Kroc Center nan Camden ap ofri yon etajè "Drive Thru" osi byen ke yon Walk-Up. Rele 856-379-4871 pou pran randevou. Vizite www.camdenkroccenter.org pou plis enfòmasyon. Klike [isit](#) ak [isit](#) fpou plis enfòmasyon.

Resous Kominotè:

- Promise Neighborhood Family Success Center ap ofri kou ESL an kolaborasyon avèk Cooper Medical School! Si ou, oswa yon moun ou konnen, ki enterese nan klas ESL GRATIS tanpri kontakte nou! Rele pou enskri: 856-964-8096. Pou plis enfòmasyon klike [isit](#), [li an panyòl](#).
- Food Bank nan South Jersey envite ou nan yon GRATIS entèaktif sou entènèt Nitrisyon ak kwit manje Gwoup Tach yo ranpli vit! ENSKRI JODI A tou senpleman ak adrès e-mail ou oswa nimewo telefòn selilè ki anba a epi *** Resevwa yon Gadjèt pou kwit manje GRATIS pou Patisipe nan *** ENSKRI LA: <http://bit.ly/JSYES>
- Evènman Kominote amizan [Mache Melanin Maske an](#) se de 8 a.m. a 1 p.m. Dimanch nan Wiggins Waterfront Park, 1 Riverside Drive, Camden. Kamyon Manje ak Machann yo ap prezan. Mask figi obligatwa.
- Kroc Center's Winter Wonderland la pwogram pou 22 DESANM a 5 PM - 23 DESANM A 9 PM. Sa pral yon vèsyon kondwi nan Winter Wonderland. Pake fanmi an nan machin nan epi pou yo jwenn yon ti gou nan Nwèl Desann 22 ak 23 pandan y ap kondwi [Plis enfòmasyon](#)
- Dare Academy ap òganize yon remèt jou ferye 27 Desann de 11 am a 1pm. Y ap bay manje, bagay twalèt ak rad. Kote yo ye: 1656 Kaighn Ave, Camden. NJ 08103.

Rapèl: Pwogram Asistans ekolaj Swen Timoun

Aplikasyon pou Pwogram Asistans pou peye lekòl COVID-19 yo toujou ouvè jiskaske fon yo fin itilize epi asistans yo ap disponib jiska Desann 2020. Fanmi ki kalifye ki bezwen swen pou timoun ki gen laj lekòl yo kòm lekòl yo te louvri adistans ka aplike sou entènèt nan www.childcarenj.gov/COVID19. Asistans ekolaj la se yon pati nan yon plan \$250 milyon Gouvènè Murphy te anonse mwa pase a pou sipòte fanmi k ap travay ak gadri. Nouvo pwogram sa a ap bay asistans ekolaj pou fanmi New Jersey ak revni ki rive jiska \$ 75,000 ki bezwen swa gadri plen oswa a tan pasyèl depann sou orè aprantisaj aleka lekòl yo Depatman an ap konsidere aplikasyon jiskaske finansman fin itilize. Anba a ou pral jwenn bwochi ki gen plis enfòmasyon ak detay sou pwogram nan ki gen ladan yon vèsyon Panyòl.



COVID-19 SCHOOL-AGE TUITION ASSISTANCE FOR WORKING FAMILIES

Families can now apply for child care tuition assistance to help with care for children who have remote learning schedules due to the COVID-19 public health emergency.



HOW TO APPLY

- Go to www.ChildCareNJ.gov and complete the online application.
- You will need proof of income and a notice or announcement from your child's school of a remote learning schedule.



WHO IS ELIGIBLE

- You are a NJ resident with a school-age child 5-13 years old.
- Your household income does not exceed \$75,000 a year.
- Your child is attending school with either a part-time or full-time remote learning schedule.



HOW IT WORKS

- Assistance will be paid directly to the licensed child care center you select up to \$634 a month or a registered family child care provider you select up to \$526 a month for full-time care.
- If the assistance doesn't equal the child care provider's rate, the provider may charge you the difference.
- Applications will be considered until funds for this program are exhausted.
- This program ends December 30, 2020.
- For help identifying a child care provider, go to www.childcarenj.gov/ProviderSearch



FOR MORE INFORMATION

Visit www.ChildCareNJ.gov.



State of New Jersey
Phil Murphy, Governor | Sheila Oliver, Lt. Governor



Department of Human Services
Carole Johnson, Commissioner



ASISTENCIA DE MATRÍCULA DE EDAD ESCOLAR POR COVID-19 PARA LAS FAMILIAS TRABAJADORAS

Ahora, las familias ya pueden solicitar ayuda para la matrícula de cuidado infantil para niño(a)s que necesitan cuidado debido a los horarios de aprendizaje a distancia, debido a la emergencia de salud pública de COVID-19.



¿CÓMO SOLICITAR?

- Visite la página, www.ChildCareNJ.gov y complete la solicitud en línea.
- Necesitará un comprobante de ingresos y un aviso o anuncio del horario escolar de aprendizaje a distancia de la escuela de su hijo(a).



¿QUIÉN ES ELEGIBLE?

- Ser residente de New Jersey con un niño de edad escolar entre los 5 a 13 años de edad.
- Sus ingresos familiares no superan los \$75,000 dólares al año.
- Su hijo asiste a una escuela con un horario de aprendizaje a distancia a medio tiempo o tiempo completo.



¿CÓMO FUNCIONA?

- La asistencia se pagará directamente al centro de cuidado de niños licenciado que usted seleccione hasta \$634 dólares al mes o un proveedor de cuidado de niños familiar registrado que usted seleccione hasta \$526 al mes, para el cuidado de tiempo completo.
- Si la asistencia no es igual a la tarifa del proveedor de cuidado de niños, el proveedor puede cobrarle la diferencia.
- Las solicitudes se considerarán hasta que se agoten los fondos para este programa.
- Este programa termina el 30 de diciembre 2020.
- Para ayuda encontrando un proveedor de cuidado de niños, visite la página www.childcarenj.gov/ProviderSearch



PARA MÁS INFORMACIÓN

Visite www.ChildCareNJ.gov.



Estado de New Jersey
Phil Murphy, Gobernador | Sheila Oliver, Vicegobernadora



Departamento de Servicios Humanos
Carole Johnson, Comisionada

Ede nou gaye nouèl la sou Uncommon nan ankouraje vwazen ou, zanmi, ak kominote yo [enskri](#) jodi a!

Si yon moun voye ou imèl sa, ou ka abònman nan tout Imèl lavni [isit](#).